



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG
Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 11/17/2019



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bán

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:30AM - 5:00PM

Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng

Tel (630) 913-4849

Tr. HDMV: Nguyễn H. Dzũng

Tel (919) 602-5559

Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Phó Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Phạm Quang Hiền

Tel (919) 272-1162

Phó HĐTC: Nguyễn Hương Kelly

Tel (919) 538-5524

Thư Ký: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Ban TTVTT: Nguyễn Hiền

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Trịnh Dzũng

Tel (919) 619-6107

Đoàn TNTT: Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

Đoàn LMTT: Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Trần Quang

Tel (919) 272-3639

Ca Chúa Hải Đồng: Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiền & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh

Tel (919) 619-6106

Ban Giáo Lý: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

Ban Việt Ngữ: Cao Kim Trinh

Tel (919) 457-6401

Hội Phụ Huynh: Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

Ban Kinh Tài:

Tel (919)

Ban Kiến Thiết:

Tel (919)

Ban Điện: Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Thông tin ngày 17 tháng 11 năm 2019

Chương Trình Mừng Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

Chúa Nhật 24 tháng 11 Giáo Hội mừng Lễ Chúa Kitô Vua, Lễ kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam vào ngày Chúa Nhật nên bị át. Vì thế chúng ta sẽ dời lễ mừng các Thánh TĐVN vào ngày Thanksgiving, thứ năm ngày 28 tháng 11.

Thánh Lễ lúc 10:00 giờ sáng. (Chúng ta chỉ có một lễ mà thôi.)

Sau Thánh Lễ sẽ đọc kinh Kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam và có nghi thức hôn xương Các Thánh TĐVN.

Tượng Đức Mẹ Thánh Du.

Cha Nguyễn Mạnh Thư (cha cựu quản nhiệm cộng đoàn) sẽ đến với giáo xứ trong dịp này.

Tượng Đức Mẹ về thăm giáo xứ từ cuối tháng 11 đến gần giữa tháng 12.

Chương Trình:

Nếu Đức Mẹ về sớm, giáo xứ sẽ đón tiếp Đức Mẹ sớm.

Chiều Chúa Nhật mừng 1 tháng 12 Đức Mẹ sẽ đến thăm cộng đoàn Wilmington và Jacksonville.

Sáng thứ hai mừng 2 Đức Mẹ thăm Greenville.

Chiều thứ hai đến chiều thứ tư Đức Mẹ sẽ thăm ba giáo khu, nếu giáo khu nào muốn đón tiếp Đức Mẹ về giáo khu thì xin liên lạc với anh Thái, phó ban nội vụ để sắp xếp ngày. Nếu giáo khu ngăn trở không thể đón Đức Mẹ về giáo khu thì không sao.

Chúa Nhật ngày 8 quan thầy Giáo Khu Đức Mẹ Vô Nhiễm, giáo khu này sẽ kiệu Đức Mẹ trước Thánh Lễ và chiều sẽ đón Đức Mẹ về giáo khu.

Trong thời gian Đức Mẹ thăm giáo xứ:

Sau Thánh Lễ sáng đến 9:00 giờ tối nhà thờ sẽ mở cửa để giáo dân đến kính viếng Đức Mẹ. Ngoại trừ những giờ Đức Mẹ đi thăm viếng các cộng đoàn hay giáo khu.

Nếu giáo khu nào đón Đức Mẹ, Giáo khu có thể đón Đức Mẹ từ 4:00 giờ chiều và xin đưa Đức Mẹ trở lại giáo xứ muộn lắm là 9:00 tối.

Để Tượng Đức Mẹ Được An Toàn (cho nhà dòng, cho giáo xứ...) để tượng không bị gầy, bể hay hư hại.

Khi đưa Đức Mẹ đi thăm các giáo khu, đặt lên đài, hay kiệu, đưa xuống, và đưa về giáo xứ sẽ có quý anh em (anh Đạt, anh Lê, anh Dương) được trao phó riêng để hộ tống Đức Mẹ và làm những việc này. Xin không ai làm những việc trên, vì chỉ dành riêng cho ba anh trên mà thôi. Xin quý vị giúp để quý anh thực thi cộng việc được tốt đẹp. Cảm ơn sự cộng tác của quý vị.

- Không ai sờ vào tượng, hay tràng hạt, hay áo của Đức Mẹ, để tượng không bị dơ, tràng hạt để tay không bị gãy và áo không bị thất lạc.

Thứ bảy ngày 7 tháng 12.

Sau Thánh Lễ 8 giờ sáng, cha Thư sẽ chia sẻ đề tài “**Vai Trò Đức Mẹ Trong Mùa Giáng Sinh.**”

8:00 giờ tối, cha sẽ chia sẻ đề tài “**Vai Trò Đức Mẹ Trong Đời Sống Của Kitô Hữu.**”

Mời quý ông bà và anh chị em đến tham dự 2 giờ chia sẻ này để dọn lòng đón Chúa Hải Đồng.

Xưng Tội Mùa Vọng

Năm nay quý cha trong vùng lân cận sẽ đến giao xứ giúp giải tội từ lúc 7:00 giờ tối thứ sáu ngày mừng 6 tháng 12. Năm nay có cha Thư về giúp. vì thế mời quý vị đến sớm để đón nhận ơn hòa giải từ quý cha khách. Quý vị và các em có thể xưng tội bằng tiếng Anh xin đến với quý cha ngoại quốc sớm, vì khi quý cha thấy hết người quý cha sẽ về...

Nhà Thờ Cần Đàn

Nhà thờ cần thêm cây đàn để thay thế cây đàn đang dùng, như quý anh cho biết cây đàn có tuổi bị một số nốt không sử dụng và không thể sửa được, vì thế, trong dịp Giáng Sinh mừng Chúa năm nay, chúng ta chung tay dâng món quà mừng ngày kỷ niệm giáng sinh của Chúa Hải Đồng. Hy vọng chúng ta có đàn để kịp mừng Chúa trong ngày lễ kỷ niệm của Ngài.

Cám ơn quý vị đã mừng quà dâng Chúa dịp kỷ niệm Chúa Giáng Sinh năm 2019:

- Cha xứ \$500.00.
- Anh chị Tuấn Trâm \$500.00.
- Anh chị Tâm Dung \$200.00.
- Anh chị Long Thu \$10,000.00

Xin Thiên Chúa và Đức Mẹ luôn chúc lành cho chúng ta.

Cây đàn giá tất cả: \$12,568.63 - \$11,200.00 = đến nay còn thiếu \$1,368.63 và đang chờ quý vị rộng tay để dâng quà lên Chúa trong dịp này.

Mừng Tết Nguyên Đán Canh Tý 2020

Để tiện cho giáo xứ và cho cộng đồng tổ chức tết, giáo xứ sẽ mừng tết sớm hơn một tuần. Mừng vào Chúa Nhật 19 tháng 1 năm 2020. Thánh Lễ lúc 10:00 giờ sáng. Chỉ có một Thánh Lễ ngày này mà thôi.

Thứ bảy ngày 18 sẽ có Thánh Lễ lúc 8:00 giờ tối thay Lễ Chúa Nhật dành cho quý anh chị em bận vào ngày Chúa Nhật mà không đi Lễ được.

KINH CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Kính lạy các thánh Tử đạo Việt nam, xưa đã biết dùng ơn Chúa mà lướt thắng mọi khó khăn khổ cực, để gieo rắc hạt giống Phúc âm, và xây dựng Hội Thánh Chúa trên đất nước Việt nam.

Các thánh đã can đảm tuyên xưng đức tin, đến hi sinh mạng sống vì lòng yêu mến Chúa và phần rỗi các linh hồn, nên đáng được hưởng hạnh phúc trên trời. Chúng con xin hiệp ý cùng các Thánh mà tạ ơn Thiên Chúa và mẹ Maria, Nữ vương Các Thánh Tử đạo, đã ban cho các thánh được hồng phúc như vậy.

Chúng con hoan hỉ ca tụng các Thánh là những hoa trái đầu mùa cao quý của Hội Thánh Việt Nam.

Xin các thánh cầu bầu cho chúng con là con cháu, biết noi gương mà sống đạo Phúc âm, thi hành bác ái, trung thành với Hội Thánh và yêu mến quê hương. Và khi chúng con gặp khó khăn nguy hiểm, xin các Thánh nâng đỡ ủi an, để chúng con đủ sức vâng theo Ý Chúa, cộng tác vào mầu nhiệm Thập giá cứu độ của Chúa Giêsu, tiếp tục con đường các Thánh đã đi, hầu đạt tới hạnh phúc muôn đời. Amen.

Chương Trình Đóng góp xây dựng nhà Chúa 11/17/19	
Một gia đình (ẩn danh)	\$300.00
Ngô chí Quân	\$1000.00
Một gia đình (ẩn danh)	\$1000.00
Tiền còn nợ Địa Phận	\$528.365.00
Cám ơn sự quảng đại của quý vị đã dành cho nhà Chúa. Chắc chắn sự quảng đại này sẽ được Thiên Chúa ban tặng lại bằng những hồng ân lớn lao hơn.	



(Hội Đồng Giám mục VN ban bố ngày 22/5. 1988)

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Thánh Lễ Chúa Nhật: Lễ Nhất: 8:30AM Lễ Nhì: 10:45AM Phụng Vụ Trong Tuần: Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM Chầu TT 8:00PM	Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha Xứ trước ít nhất 6 tháng. Xức Dầu, Chụu Minh Thánh: Xin liên lạc với Cha Xứ. Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ.	Rửa Tội Trẻ Em: Được cử hành sau thánh lễ Chúa Nhật thứ hai của tuần thứ 2 mỗi tháng. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2). Xin liên lạc với Cha Xứ trước ít nhất 1 tháng
---	---	--

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

MOSAIC FAMILY DENTISTRY **NOW OPEN**

Thân Mối Quý Đồng Hương!

Megan Nguyen, DDS

919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519

www.mosaicfamilydentistry.com

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

f MiniTaxServices

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519

NC Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com

Call **Ham**
919.606.5523

TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trân Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

Your FULL Service Real Estate Company!

Công Ty Bất Động Sản Với Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) <i>* Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gặt hái được kết quả tốt hơn.</i>

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

National Life Group®

Chuyện gì sẽ xảy ra với người thân yêu của bạn, NẾU:

Experience Life®

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

Đặc biệt phục vụ cho người đồng hương!

NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.

Die Too Soon
Become ill
Live Too Long



Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
Email: senviet.svt@gmail.com



Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



1040

VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING APEX NC 27523
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM 919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!



Tram Le
Paralegal
Trợ Lý



3824 Barrett Dr.

Suite 308

Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646



Steve Monks
Attorney
Luật sư

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.